



Ấn bản đầu tiên Khám phá vẻ đẹp quyến rũ của Fukushima dành cho người nước ngoài

# Michishirube

## Làng Kawauchi

### "Làng Kawauchi được Kusano Shinpei yêu mến"

Khi chúng tôi vào làng Kawauchi, thời gian như chậm lại. Dòng nước trong vắt của dòng sông chảy và một cảnh quan tuyệt đẹp hiện ra trước mắt chúng tôi. Nhà thơ Kusano Shinpei đã rất xúc động trước con người và thiên nhiên trù phú của làng Kawauchi đến nỗi ông bắt đầu đến thăm hằng năm mỗi năm. Năm 1960, ông được bổ nhiệm làm cư dân danh dự của làng và xây dựng thư viện Tenzan Bunko thông qua lao động tình nguyện. Nội thất của ngôi nhà gỗ lợp mái tranh hòa hợp với vị trí tuyệt đẹp và căn phòng nơi Kusano Shinpei từng sống vẫn được bảo tồn nguyên vẹn như ban đầu. Một điểm nổi bật khác là những thùng rượu sake do nhà máy rượu sake Hanaharu của Aizu tặng và được sử dụng làm thư viện. Vẻ đẹp của dòng nước thật đặc biệt, và những loài cá sông như cá hồi chấm và cá hồi Yamame, chỉ có thể sống ở vùng nước sạch, bơi lội vui vẻ xung quanh. Những bức tượng éch mà bạn có thể nhìn thấy khắp làng và linh vật của làng, Moritaro, rất đáng yêu.



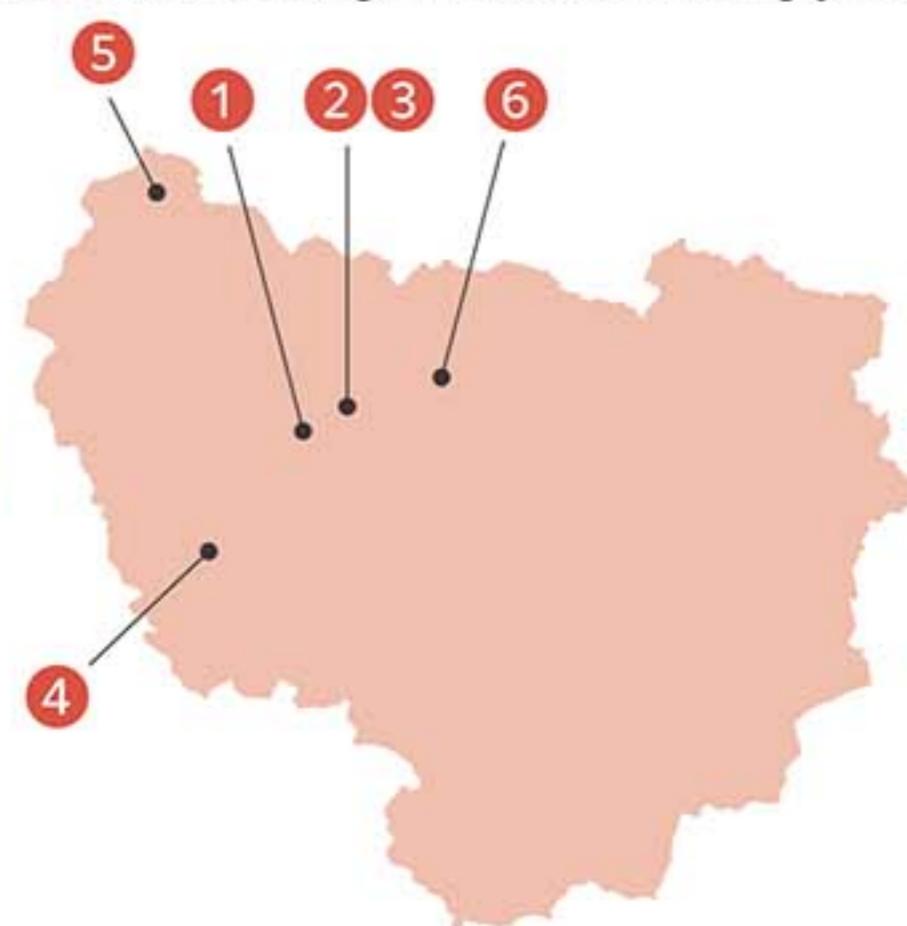
川内村公式キャラクター  
「自然の村長 モリタロウ」



Official  
website



Official  
Video



① Bảo tàng này nằm cạnh bảo tàng Kusano Shinpei và bạn có thể chiêm ngưỡng những thay đổi theo mùa của bảo tàng trong suốt cả năm. Lễ hội Tenzan được tổ chức vào mùa hè. Bạn có thể đến bảo tàng và tham quan.



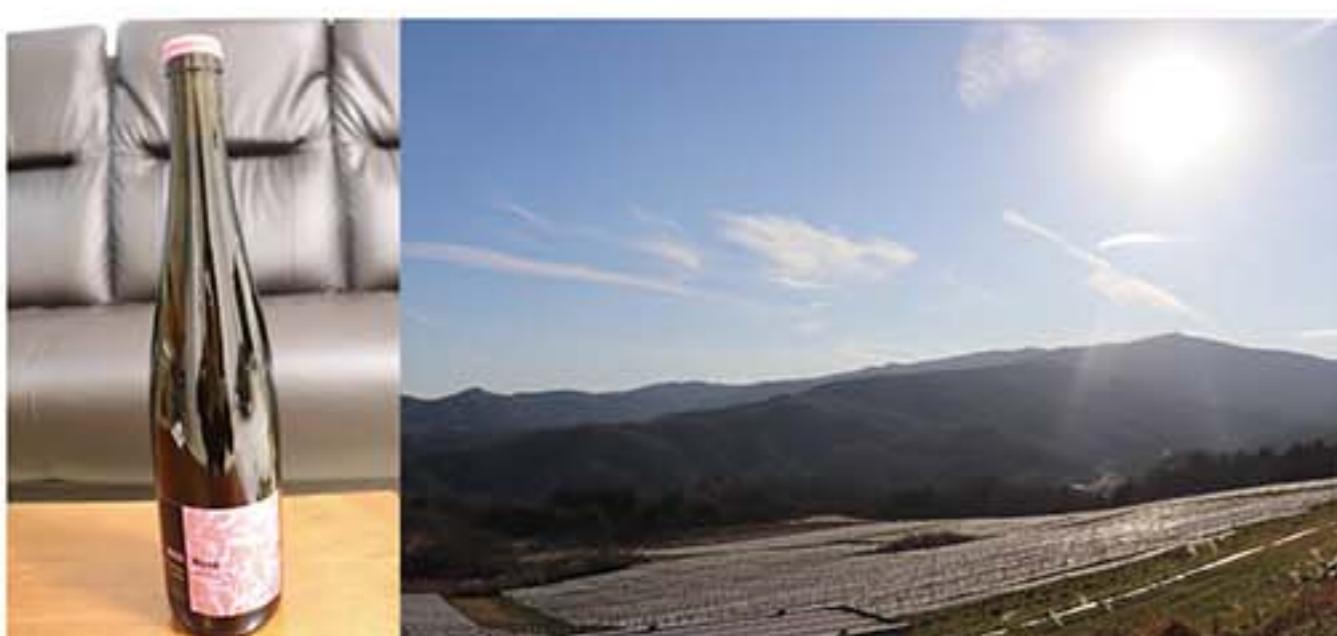
② Soba Shubo Tenzan. Mi soba thủ công, được làm từ 100% bột kiều mạch từ làng Kawauchi, dai và ngon. Bức ảnh cho thấy món mì soba làm từ khoai mì bào, nhưng món ăn phổ biến nhất lại là mì soba tempura! Hãy thử xem nhé.



③ Quán cà phê Amazon. Một quán cà phê Thái Lan nổi tiếng mở cửa hàng Nhật Bản đầu tiên tại làng Kawauchi! Bạn có thể thưởng thức trà Thái, cà phê, cà ri Thái và nhiều món khác trong nhà hàng rộng rãi.



④ Đầm lầy Hebusu. Môi trường sống của loài ếch cây rừng quý hiếm. Chỉ có hai nơi sinh sản trên toàn quốc được công nhận là di tích thiên nhiên quốc gia! Mùa sinh sản là tháng 6 và tháng 7.



⑤ Vườn nho sản xuất rượu Kawauchi. Một cảnh tượng ngoạn mục trên một vùng đất rộng lớn ở độ cao 750m. Loại rượu vang hồng này chỉ có thể tìm thấy ở làng Kawauchi, có vị khô, hơi sủi bọt và có vị giòn!



⑥ Thị trấn Iwana. Có một ao câu cá nơi bạn có thể câu cá, Gengyotei nơi bạn có thể thưởng thức các món ăn từ cá hồi, và những ngôi nhà gỗ nơi bạn có thể nghỉ qua đêm, vì vậy mọi người ở mọi lứa tuổi đều có thể tận hưởng. Ao câu cá đóng cửa vào mùa đông.

## Thị trấn Futaba

# "Búp bê Daruma như một cột mốc phục hồi" tại thị trấn Futaba

Vào tháng 8 năm 2022, lệnh sơ tán một phần thị trấn đã được dỡ bỏ và người dân bắt đầu quay trở lại thị trấn. Việc phát triển một thị trấn mới ở Futaba hiện đang được tiến hành. Có những bức tranh tường nghệ thuật khổng lồ khắp thị trấn, mang đến cho những người chiêm ngưỡng một năng lượng và sức mạnh. Căn cứ công nghiệp tái thiết quận Nakano là nơi có trung tâm trao đổi công nghiệp thị trấn Futaba, một đơn vị tiên phong trong nỗ lực tái thiết, Bảo tàng tưởng niệm thảm họa động đất và hạt nhân Đông Nhật Bản, nhà máy Futaba Super Zero Mill Air Kaoru Futaba Maru và các cơ sở lưu trú. Công viên tưởng niệm tái thiết tỉnh Fukushima hiện đang được xây dựng trên khu đất rộng 50 ha, tập trung xung quanh "Đồi tưởng niệm và an ủi" để tưởng nhớ các nạn nhân của trận động đất lớn ở Đông Nhật Bản. Các phương tiện di chuyển cũng đã được cải thiện, bao gồm xe đạp chung, xe buýt đưa đón và chia sẻ ô tô. Vào năm 2023, Chợ Daruma sẽ được tổ chức tại thị trấn này lần đầu tiên sau 12 năm. Xin hãy đến thăm thị trấn Futaba, nơi đang từng bước phát triển.

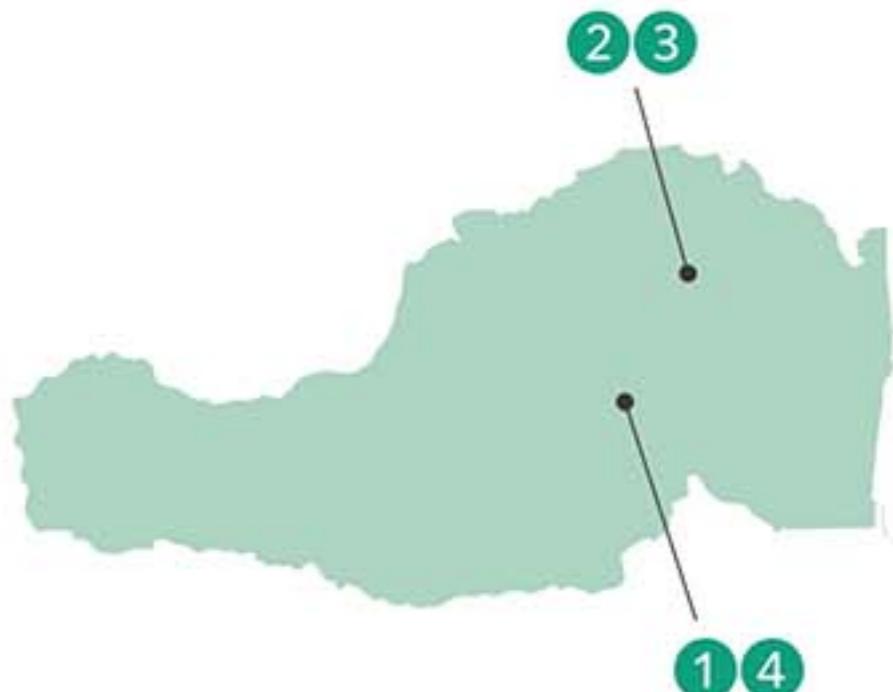


双葉町イメージキャラクター「フタバくん」



Official website

Official website



① Nghệ thuật tranh tường. Họ vẽ tranh tường tại các cửa hàng bô trống và các doanh nghiệp mới mở xung quanh ga Futaba, tiếp thêm sức mạnh cho khu vực này bằng sức mạnh của nghệ thuật.



Official website



③ Trung tâm giao lưu công nghiệp thị trấn Futaba. Khu phức hợp này đóng vai trò trung tâm trong việc phục hồi ngành công nghiệp của thị trấn và thúc đẩy du lịch, bao gồm khu ẩm thực, cửa hàng lưu niệm và khu vực nghỉ ngơi.



② Bảo tàng tưởng niệm thảm họa động đất và hạt nhân lớn ở miền Đông Nhật Bản. Thông qua các cuộc nói chuyện của những người sống sót, video và triển lãm, các ghi chép và ký ức về trận động đất sẽ đóng vai trò là bài học về phòng ngừa, giảm nhẹ thiên tai và cho tương lai.



④ Thị trấn Futaba, thành phố Daruma. Một phiên chợ năm mới đã có từ thời Edo. Sẽ có rất nhiều hoạt động vui chơi, bao gồm lễ hội thùng mikoshi dành cho trẻ em, lễ hội Daruma mikoshi, các gian hàng ngoài trời và các sự kiện sân khấu. Được tổ chức vào mỗi tháng 1 trước ga Futaba.

## Thị trấn Okuma

# Thị trấn Okuma "Tràn đầy hy vọng"

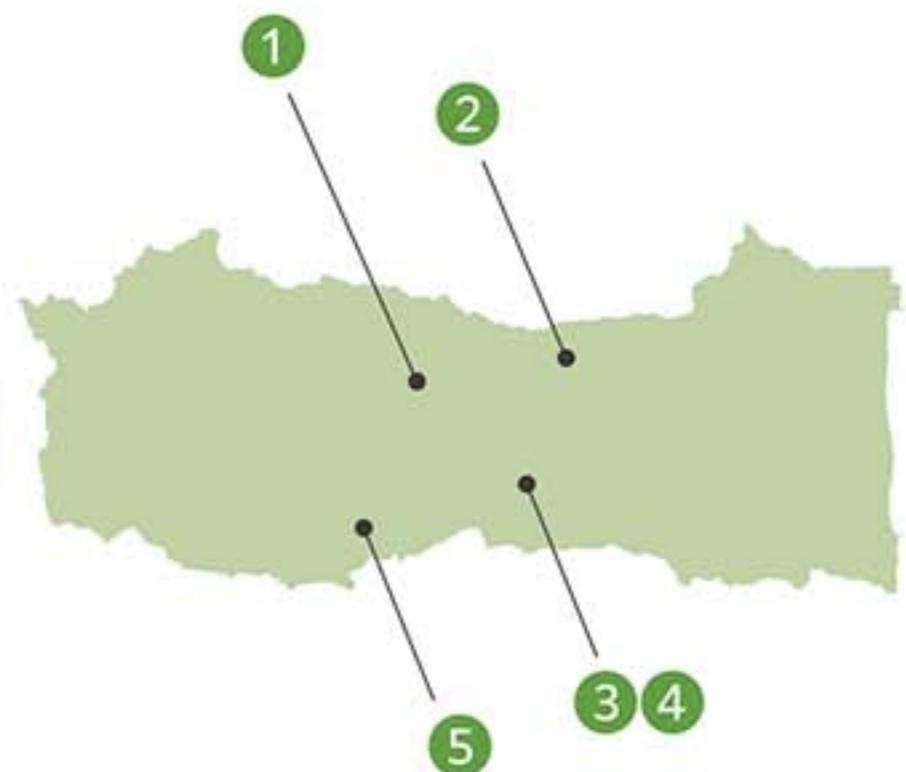
Trung tâm tái thiết quận Ogawara bao gồm một tòa thị chính mới, các cơ sở thương mại, một trung tâm cộng đồng, một cơ sở lưu trú suối nước nóng, một trường mẫu giáo và một trường giáo dục bắt buộc có tên là "Manabiya Yumenomori", và bãi cỏ mới được trang trí bằng một chiếc máy cắt cỏ dễ thương có hình linh vật Nhân vật Maa-chan. Họ sẽ chào đón bạn. Khu trao đổi Okuma Town là nơi có cơ sở thương mại "Ookumart", cơ sở trao đổi "Linkru Okuma" và cơ sở lưu trú và tắm suối nước nóng "Hot Okuma", nơi bạn có thể mua sắm, ăn uống, vui chơi và nghỉ ngơi. Thị trấn Okuma là thị trấn tiên phong trong việc xây dựng thị trấn không phát thải carbon, nỗ lực tạo ra một thị trấn thân thiện với con người và môi trường. Một cơ sở trao đổi công nghiệp và cơ sở thương mại mới vừa được mở tại lối ra phía tây của ga Ono, vì vậy hãy nhớ ghé thăm thị trấn Okuma, một thị trấn tràn đầy hy vọng và là nơi mọi người từ mọi tầng lớp xã hội tụ họp.



大熊町公式マスコットキャラクター  
「まあちゃん」

Official  
website

@rururu\_okuma\_  
official



① Trang trại Nexus Farm Okuma. Ngoài dâu tây Okuma Berry, họ còn bán thạch konjac, mứt và dâu tây khô.



③ Khu giao lưu thị trấn Okuma. Nhiều cửa hàng trong thị trấn vẫn hoạt động trước trận động đất và đây là nơi thư giãn của người dân địa phương. Chỗ nghỉ ngơi rộng rãi, thoải mái cùng các tiện nghi suối nước nóng rất được du khách ưa chuộng ngay cả với những du khách lần đầu đến đây.



② Một cơ sở thương mại sẽ mở cửa tại lối ra phía tây của ga Ono vào tháng 3 năm 2025. Ngoài các nhà hàng, cửa hàng bán lẻ và cửa hàng tiện lợi, còn có không gian trong nhà dành cho trẻ em và quảng trường cỏ. Một trung tâm sầm uất đóng vai trò là bộ mặt mới của thị trấn.



⑤ Đập Sakashita. Cây bắt đầu nở hoa vào đầu tháng 2 và bạn có thể thưởng thức khung cảnh tuyệt đẹp của nhiều loại hoa anh đào, bao gồm cả hoa Kawazuzakura nở sớm và hoa Yamazakura nở cùng lúc với những nụ hoa mới nhú.



④ Công viên Kashiramori, nằm cạnh tòa thị chính Okuma, là một công viên nhỏ trên đỉnh đồi có những con đường đi bộ và quảng trường quan sát, tạo nên một nơi thư giãn, nơi bạn có thể thoải mái đi dạo.

## Thị trấn "Tomioka Mở rộng vào tương lai"

Đi vào thị trấn Tomioka, cảnh quan và các tòa nhà đẹp đẽ nỗi ngay khi bước ra khỏi xe, tôi tự nhiên thấy mình hít một hơi thật sâu. Bên trong bảo tàng lưu trữ Tomioka, bạn có thể dành thời gian xem các tài liệu và hiện vật ở một không gian khác nhau vào hệ thống âm thanh, video và ánh sáng. Những nơi khác mà bạn có thể tìm hiểu và trải nghiệm nhiều điều bao gồm trung tâm trao đổi văn hóa thị trấn Tomioka, trung tâm thông tin bãi chôn lấp chất thải cũ thế Ripurun Fukushima và trung tâm lưu trữ tháo dỡ của công ty điện lực Tokyo. Nhiều người tôi gặp trong thị trấn là những người chuyển đến đây từ bên ngoài tỉnh, và họ cùng nhau làm việc để làm sôi động Tomioka và biến nơi này thành một thị trấn năng động. Tôi rất mong chờ được chứng kiến tương lai tươi sáng của thị trấn Tomioka. Tôi chắc chắn đây sẽ trở thành địa điểm yêu thích của bạn khi bạn ghé thăm. Nhất định hãy đến thử thăm quan một lần nhé.



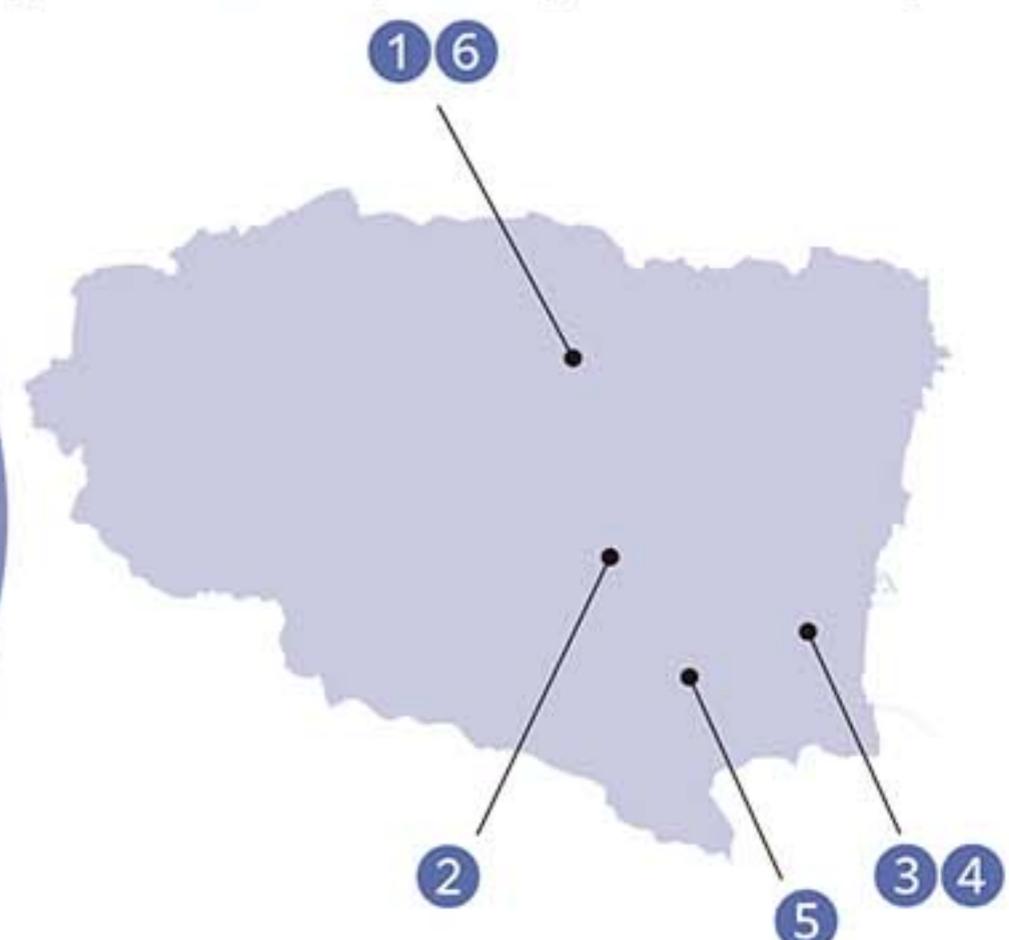
富岡町マスコットキャラクター  
「とみっぴー」



Official  
website



Official  
website



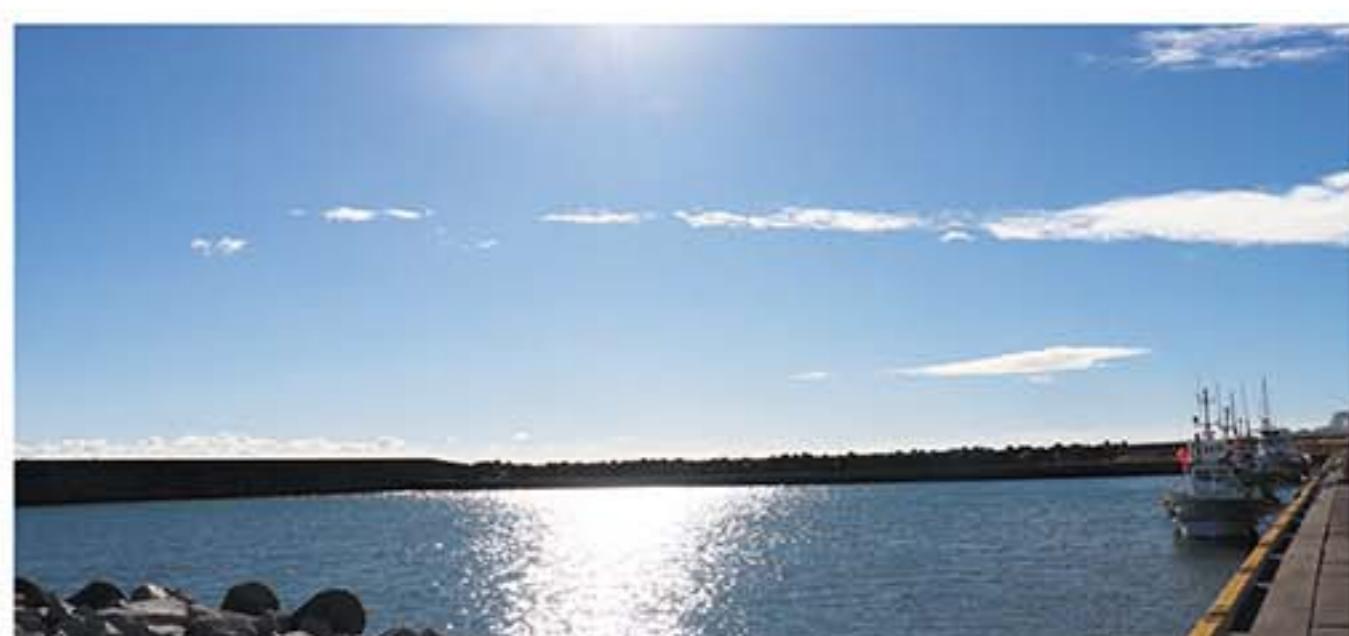
① Hoa anh đào nở trong rừng vào ban đêm. Đường hầm hoa anh đào dài 2,2 km với khoảng 420 cây anh đào Yoshino. Lễ hội hoa anh đào được tổ chức hàng năm. Thời điểm tốt nhất để ngắm hoa là từ cuối tháng 3 đến đầu tháng 4.



② Bảo tàng lưu trữ Tomioka. Phim kể về nguồn gốc của thị trấn Tomioka và những thay đổi gây ra cho khu vực này do thảm họa phức tạp. Một cơ sở cơ bản lưu giữ, bảo vệ và kết nối các suy nghĩ.



③ Câu lạc bộ trồng nho làm rượu Tomioka Obama Field. Nó nằm ngay trước đại dương và có tầm nhìn toàn cảnh ra Thái Bình Dương. Chúng tôi đang nỗ lực tạo ra một thị trấn hấp dẫn bằng rượu vang Tomioka.



④ Cảng cá Tomioka. Lễ hội mùa hè được tổ chức vào tháng 8. Đây là sự kiện độc đáo chỉ có ở Hamadori, với các hoạt động như bắt cá ngọt và săn kho báu trên cồn cát. Ngoài ra còn có bắn pháo hoa vào ban đêm.



⑤ Mì Hamadori. Một bát súp thơm ngon, nhẹ và đầy hương vị thơm ngon của thịt gà. Bạn có thể mua món này tại khu ẩm thực Sakura Mall Tomioka.



⑥ NHÀ BAUM YONOMORI. Bánh Baumkuchen không chứa gluten được làm từ 100% gạo của thị trấn Tomioka. Ngoài gạo lứt và gạo thường, còn có các hương vị theo mùa.

## Thị trấn Naraha

## Thị trấn Naraha "Tràn ngập nụ cười và cảm giác tự do"

Thị trấn Naraha là nơi có nhiều điểm du lịch mang lại cảm giác tự do, bao gồm trung tâm đào tạo bóng đá quốc gia J-Village và công viên thể thao Tenjin Misaki. Tại công viên Tenjin Misaki, đại dương trải dài trước mắt bạn, và khi nhìn ra Thái Bình Dương từ đài quan sát, bạn sẽ tự nhiên ngân nga: "Đại dương thật rộng lớn và bao la". Ngoài ra còn có khu cắm trại tự động và khu cắm trại miễn phí, vì vậy bạn có thể thưởng thức tiệc nướng mà không cần phải mang theo bất cứ thứ gì. Ngay bên cạnh là Tenjin Misaki Onsen, nơi bạn có thể thư giãn trong làn nước mát lạnh, làm đẹp da. Thị trấn Naraha nổi tiếng với yuzu và khoai lang, và bạn có thể mua khoai lang khô, gelato, rượu sake yuzu, mì muối yuzu, nước sốt yuzu ponzu và các sản phẩm khác tại trạm ven đường Naraha. Hãy đến thị trấn Naraha, nơi tràn ngập nụ cười và cảm giác tự do, giống như linh vật Yuzutaro!



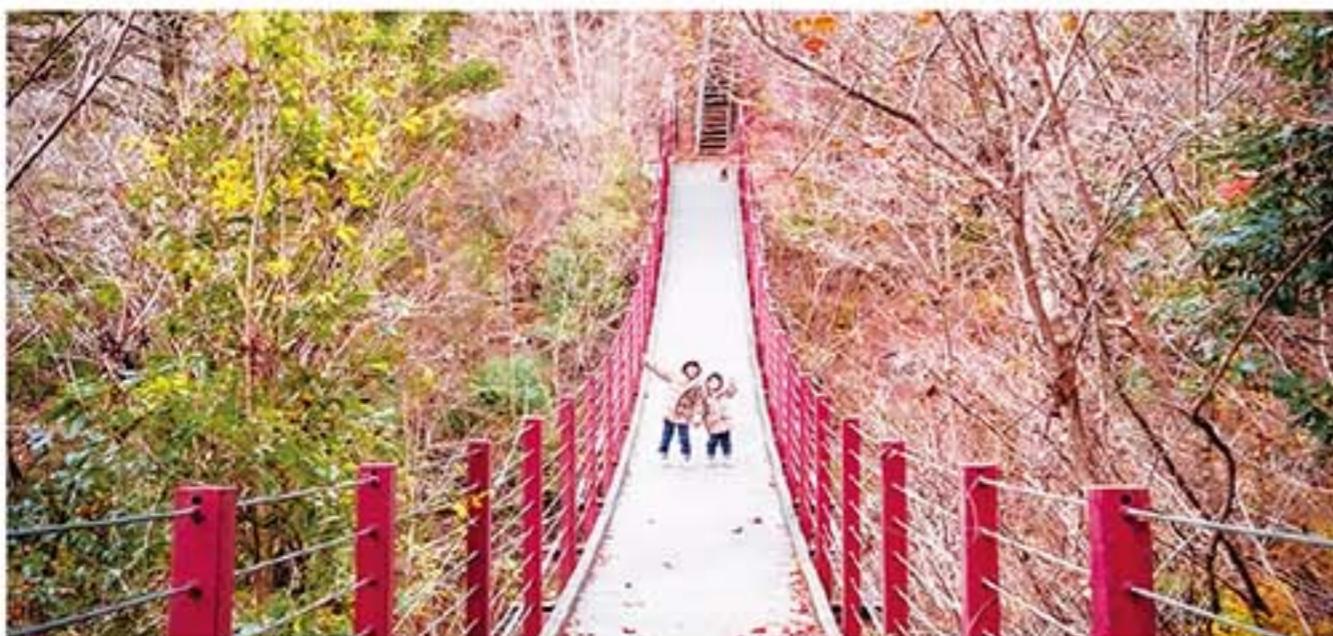
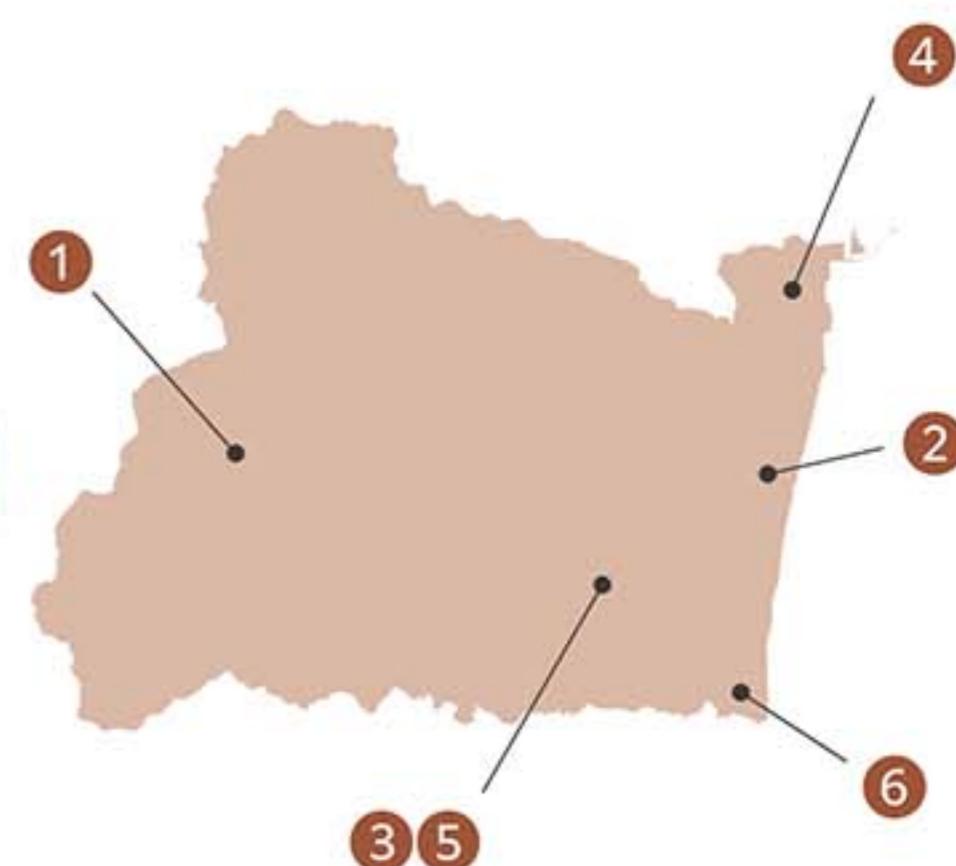
楓葉町マスコットキャラクター  
「ゆず太郎」



Official  
website



Official  
website



① Thung lũng Kidogawa. Thung lũng này đẹp vào mọi mùa, với cây xanh tươi và lá mùa thu. Có một con đường mòn đi bộ nơi bạn có thể trải nghiệm thiên nhiên hùng vĩ, bao gồm thác nước Odaki và Medaki cũng như cây tuyết tùng Grandpa và Grandma, được thị trấn công nhận là tài sản văn hóa.



② Công viên thể thao Tenjinmisaki. Nơi đây có tầm nhìn toàn cảnh ra Thái Bình Dương rộng lớn và có công viên phiêu lưu, khu cắm trại, đường chạy dành cho chó, suối nước nóng, cửa hàng bán đá lạnh cùng nhiều tiện ích khác, và luôn đông đúc du khách trong mùa cắm trại.



③ Một trạm dừng chân ven đường. Có các cơ sở suối nước nóng, một trung tâm sản phẩm bán các đặc sản địa phương và đồ lưu niệm, một khu ẩm thực với thực đơn đa dạng và một cửa hàng kem tự hào có món gelato.



④ "Narafuku". Một nhà hàng Nhật Bản nơi bạn có thể thưởng thức hải sản tươi sống từ Joban, cá ngừ được giao trực tiếp từ Chợ Toyosu và bít tết bò đen Nhật Bản. Hãy thoải mái thưởng thức bữa ăn tại nhà hàng.



⑤ "Mammy Suiton". Thịt gà và rễ cây ngưu bàng ướp với nước tương nhẹ. Suiton mềm và dai khi chạm vào. Bạn có thể ăn tại nhà hàng Misaki ở trạm dừng chân ven đường Tenjin Misaki.



⑥ Bãi biển Iwasawa. Vùng nước nông và sóng nhỏ khiến nơi đây trở thành địa điểm lướt sóng được ưa chuộng. Vào ban đêm, bạn có thể ngắm cảnh đêm của nhà máy nhiệt điện nằm ngay bên phái bạn.

## Thị trấn Hirono

### "Báo hiệu mùa xuân ở Tohoku" Thị trấn Hirono.

Fukushima nổi tiếng là nơi lạnh giá, nhưng thị trấn Hirono lại có khí hậu với chênh lệch nhiệt độ không đáng kể và ít tuyết rơi ngay cả vào mùa đông, khiến nơi đây trở thành nơi dễ sống quanh năm. Điều này có nghĩa là chúng tôi có thể trồng các loại trái cây như quýt và chuối, và chúng tôi cũng đang nghiên cứu tạo ra các sản phẩm thế hệ thứ sáu. Đây cũng là thị trấn nơi bài hát thiếu nhi nổi tiếng "Dragonfly's Glasses" ra đời và được cho là bối cảnh cho bài hát của trường "The Train". Khu vực này có nhiều cảnh quan thiên nhiên tươi đẹp chắc chắn sẽ truyền cảm hứng cho thơ ca. Đây cũng là nơi có J Village, thánh địa bóng đá nơi đội tuyển quốc gia Nhật Bản tổ chức trại huấn luyện, và tòa nhà được trang trí bằng những tấm bảng ghi dấu tay và dấu chân của các cầu thủ. Thị trấn Hirono trở nên nổi tiếng hơn nữa khi được chọn là địa điểm tổ chức cuộc thi bóng đá tại Thế vận hội dành cho người khuyết thính năm nay. Tại sao không đến và nghỉ qua đêm tại thị trấn ngắm bình minh đẹp nhất Nhật Bản!



広野町イメージキャラクター  
「ひろぼー」

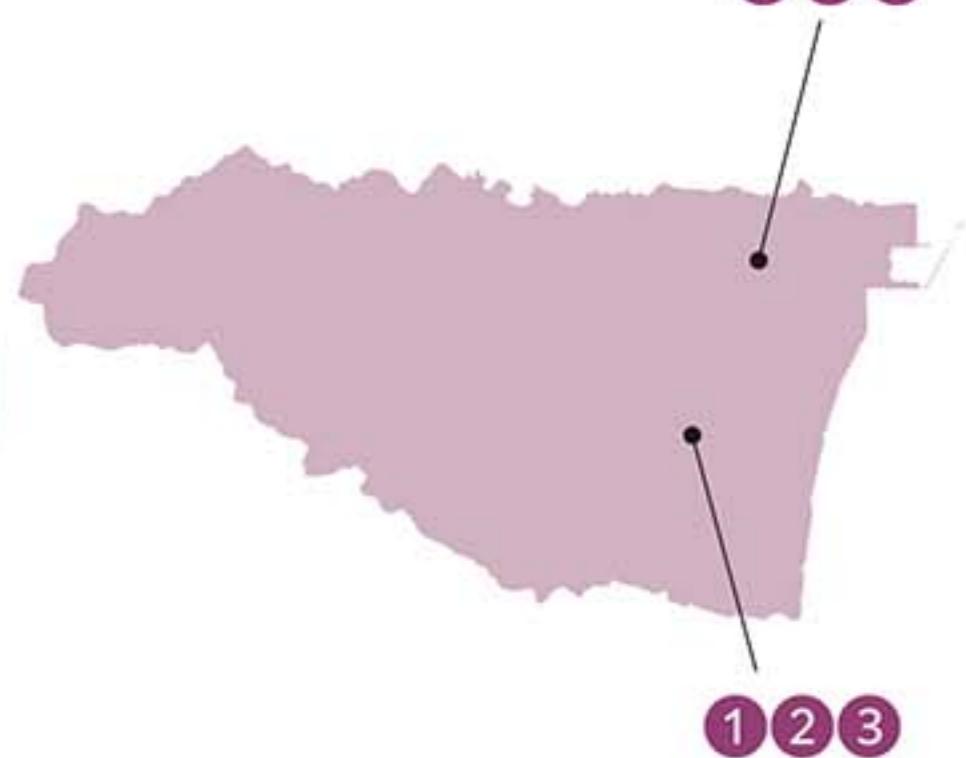


Official website



Official website

4 5 6



① Thị trấn có cảnh bình minh đẹp nhất Nhật Bản. Vào năm 2023, thị trấn được tuyên bố là "Thị trấn có cảnh bình minh đẹp nhất Nhật Bản" và có một số điểm ngắm bình minh trong thị trấn, bao gồm Takakurayama và Đồi Mikan.



② Bộ xương hoàn chỉnh của Tsintaosaurus. Vì đây là cùng loài với loài diều hâu mỏ vịt Hirono Kamohashiryu được phát hiện ở thị trấn Hirono nên nó được trưng bày ở sảnh tầng một của Tòa thị chính Hirono.



③ Đồi quýt. Thị trấn Hirono nổi tiếng với quýt. Kéo dài từ cuối tháng 11 đến giữa tháng 12. Nằm cạnh tòa thị chính Hirono.



④ Công viên tổng hợp Futatsunuma. Khuôn viên rộng lớn bao gồm sân golf, khu vui chơi lớn, tiện nghi tiệc nướng, cửa hàng bán hàng trực tiếp, nhà hàng và nhà nuôi alpaca.



⑤ Rượu táo quýt. Rượu táo làm từ quýt ở thị trấn Hirono. Ngoài quýt nguyên quả, họ còn bán nước ép quýt 100%.

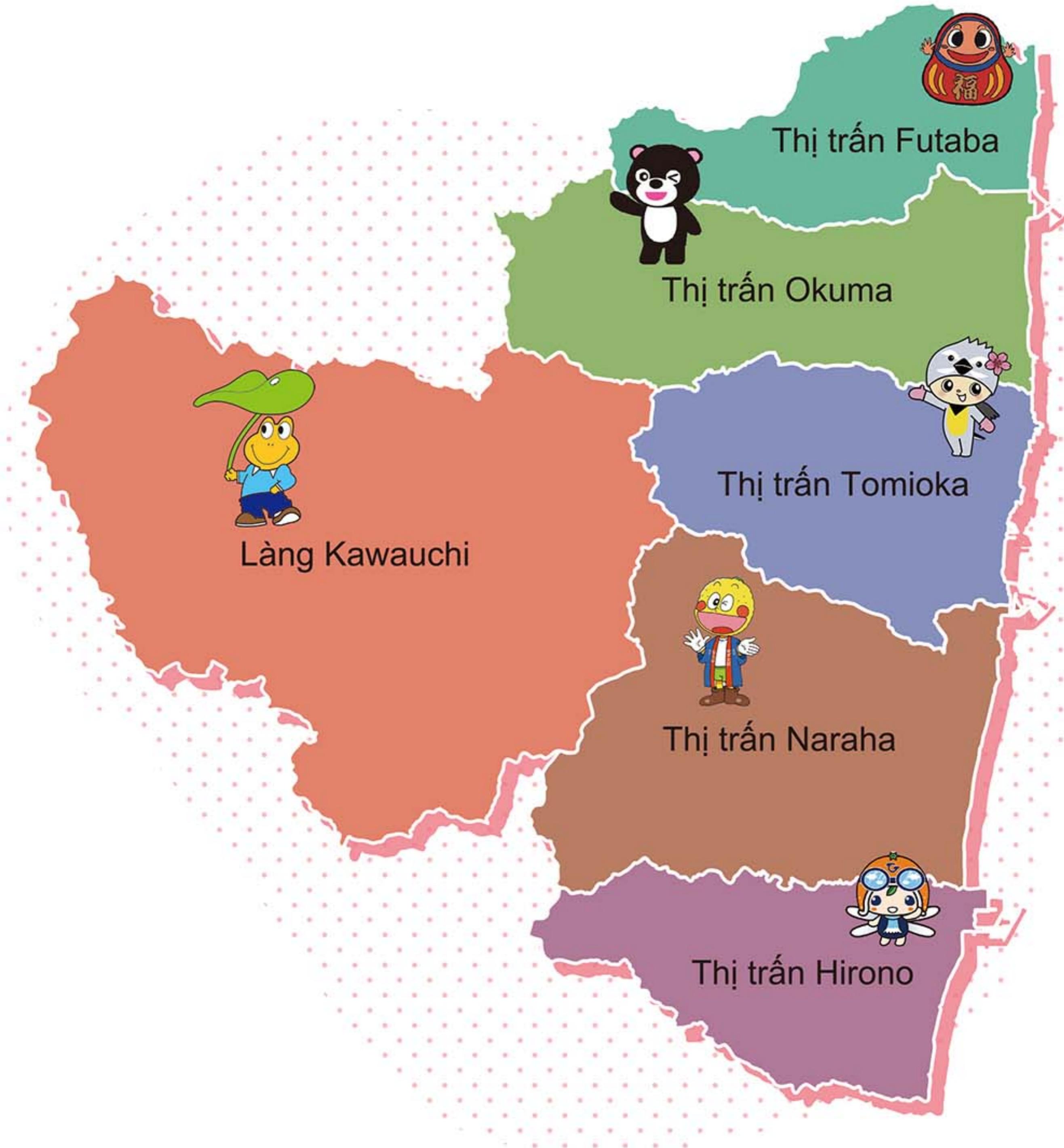


⑥ Bảo tàng trái cây nhiệt đới. Thị trấn đang trồng và bán chuối "Kirei" như một sản phẩm đặc sản mới. Bạn cũng có thể tham quan các nhà kính trồng chuối.

Official website



# Bản đồ 6 thành phố của tỉnh Fukushima



主催：NPO 法人福島就労支援センター

☎070-4419-8412 担当：原

Web サイト：<https://npo-fssc.org>

メール：[info@npo-fssc.org](mailto:info@npo-fssc.org)

このリーフレットは福島県「令和6年度ふるさと・きずな維持・再生支援事業」の補助金の交付を受けて  
作成しています。



Web